

Ishonch-Доверие

№7 (1112) 7 февраля 2020 года

Газета Федерации профсоюзов Узбекистана Издается с марта 1993 года xatlar@ishonch-doverie.uz www.ishonch.uz Выходит по пятницам

Деловые встречи В ПРЕДВЕРИИ ВАЖНОГО ВИЗИТА

В Федерации профсоюзов Узбекистана состоялась встреча с делегацией Международной организации труда.

Состоялась встреча председателя Федерации профсоюзов Узбекистана Кудратиллы Рафикова с делегацией Международной организации труда (МОТ).

Во встрече участвовали директор Регионального Бюро МОТ для стран Европы и Центральной Азии Хайнц Коллер, директор Бюро МОТ в Москве Ольга Кулаева, национальный координатор МОТ в Узбекистане Азизхон Ханходжаев, старший технический советник проекта МОТ «Содействие реализации Страновой программы достойного труда (СПДТ) в Узбекистане» Анастасия Дубова, руководство и ответственные работники Федерации профсоюзов Узбекистана.

На встрече председатель Федерации профсоюзов Узбекистана Кудратилла Рафиков довел до сведения членов делегации МОТ ряд принципиально новых задач в дальнейшем социально-экономическом развитии страны, определенных Президентом Шавкатом Мирзиёевым в своем Послании Олий Мажлису Республики Узбекистан. В частности, будет принята программа сокращения бедности, а также отменен госзаказ на производство зерна и хлопка-сырца, что позволит самим фермерам выбирать сельхозкультуры для посева. Также поставлена задача реформирования среднего и повышения охвата высшего образования, оказания помощи молодежи и женщинам. Исходя из задач, изложенных в Послании, профсоюзы начали пилотный проект в Сырдарьинской области.

(Окончание на 3 стр.)

Пилотный проект

В центре внимания — интересы женщин

Республиканская рабочая группа помогает решить проблемы и оказывает практическую помощь женщинам Сырдарьинской области

Сегодня во всех отраслях страны реализуются кардинальные реформы, направленные на обеспечение интересов человека и повышение уровня жизни населения. В ходе работы уделяется огромное внимание вопросам улучшения социально-бытовых условий женщин, обеспечения их занятости, повышения финансовой самостоятельности.

В целях налаживания эффективной работы в данном направлении по поручению главы государства под руководством председателя Федерации профсоюзов Узбекистана сформирована Республиканская рабочая группа, в полномочия которой

вверены такие задачи, как изучение и решение проблем женщин, их моральная и материальная поддержка. В ее состав, помимо профсоюзных лидеров, вошли представители Комитета женщин Узбекистана, Кенгаша махаллей, Научно-практического исследовательского центра «Ойла», Центра духовности и просветительства.

КОНСТРУКТИВНЫЙ ПОДХОД

В настоящее время рабочая группа, изучив проблемы сырдарьинских женщин, проводит комплексную работу по реализации системных мер по оказанию материальной помощи семьям и женщинам, оказавшимся в сложной ситуации, проживающих в 38 махаллях Сырдарьинского района Сырдарьинской области.

В целях дальнейшего усиления работы в хокимияте Сырдарьинского района состоялось очередное практическое собрание Республиканской рабочей группы. Примечательно, что оно прошло не в виде обычного собрания ответственных лиц, а в формате практического мероприятия, на которое были приглашены также представители нуждающихся семей.

В мероприятии приняла участие и выступила с речью председатель Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан Танзила Нарбаева. Также в нем приняли участие заведующий сектором Администрации Президента Республики Узбекистан Амиртемурхон Мусаев, заместитель



Премьер-министра, председатель Комитета женщин Узбекистана Элмира Боситхонова, руководители и ответственные представители ряда министерств и общественных организаций.

На практическом мероприятии председатель Федерации профсоюзов Узбекистана, руководитель Республиканской рабочей группы Кудратилла Рафиков рассказал об итогах изучения, а также обращениях граждан, просивших о помощи. В частности, он отметил, что люди, попавшие в сложную ситуацию, не получив соответствующей поддержки от местных руководителей, вынуждены обращаться к Президенту.

Было подчеркнуто, что при направлении обращений граждан местным руководителям, нельзя допускать поверхностного подхода и не стоит забывать, что за каждым обращением стоит судьба человека. Все должно помнить, что у человека, получившего поддержку, растет чувство веры в завтрашний день, что способствует тому, что он удовлетворен своей жизнью.

ПОДДЕРЖКА НУЖДАЮЩИХСЯ

В рамках встречи оказана необходимая помощь нуждающимся семьям, а также женщинам из малообеспеченных семей, приняты меры по решению проблем, встречающихся при получении банковских кредитов для первоначального взноса при приобретении жилья. В частности, на осуществление текущего ремонта жилья трем семьям выдано по 5 млн сумов. Семьям с накопившимися долгами за коммунальные услуги по 2,5 млн сумов. 13 женщин, нуждающихся в медицинском лечении, получили по 2,5 млн сумов. Всего было выделено 32,5 млн сумов.

В рамках мероприятия объектам социальной сферы Сырдарьинского района было передано 50 тонн угля, 20 женщин получили бесплатные путевки Федерации профсоюзов Узбекистана в санатории.

(Окончание на 3 стр.)

Комментарий

Основополагающий документ сотрудничества

О Генеральном соглашении между Кабинетом Министров Республики Узбекистан, Советом Федерации профсоюзов Узбекистана, Конфедерацией работодателей Узбекистана по социально-экономическим вопросам на 2020 — 2022 годы

Президент Республики Узбекистан Шавкат Мирзиёев в своих докладах, выступлениях, встречах с населением неизменно подчеркивает обязанность государственных органов создавать такие условия, чтобы максимально удовлетворять нужды и чаяния людей, повышать их доходы, улучшать условия жизни, создавать новые рабочие места с достойными условиями труда, обеспечивать верховенство закона во всех сферах жизни государства и общества, совершенствовать систему адресной социальной защиты для нуждающихся слоев населения.

Реализация разработанной главой государства политики по защите интересов человека, обеспечение роста уровня и качества жизни народа в результате проводимых реформ должна стать приоритетной задачей не только государственных органов, но и работодателей и профсоюзов.

Построение действенного социального диалога между социальными партнерами в лице государственных органов, работодателей и профсоюзов служит согласованию интересов всех сторон социально-трудовых отношений, утверждению стабильности и социального согласия в обществе.

В республике применяется практика заключения Генерального соглашения, отраслевых и территориальных соглашений, а в организациях — коллективных договоров, что является результатом конструктивного сотрудничества социальных партнеров.

Генеральное соглашение является важнейшим документом трехстороннего социального партнерства в сфере труда, устанавливающим общие принципы согласованного проведения социально-экономической политики в республике.

Исходя из этого, на основании статьи 48 Трудового кодекса Республики Узбекистан подписано Генеральное соглашение между Кабинетом Министров Республики Узбекистан, Советом Федерации профсоюзов Узбекистана, Конфедерацией работодателей Узбекистана по социально-экономическим вопросам на 2020 — 2022 годы.

(Окончание на 3 стр.)

Курсом реформ

Создать достойные условия труда

За последние три года достигнуты очень важные и весомые результаты, обновляется наша страна, опираясь на огромный интеллектуальный потенциал, силы и возможности нашего народа. В своем Послании Олий Мажлису Республики Узбекистан Президент Шавкат Мирзиёев отметил, что «вчерашние успехи и результаты уже не удовлетворяют нас».

Он конкретно начертил картину на ближайшие пять лет, указав путь, по которому уверенно будем идти вперед к достижению более высоких рубежей. Реформы, которые начаты за последние три года в стране, приобрели необратимый характер и реальные плоды, получают поддержку и одобрение людей. Такие преобразования, такой динамичный процесс никто не в силах остановить.

Я как профсоюзный лидер вдохновлена Посланием нашего Президента Олий Мажлису Республики Узбекистан. Впереди у нас непростой край работы. Профсоюзы, чтобы не остаться на задворках, должны мыслить прогрессивно, активно изучать и настойчиво внедрять в своей работе все новое и передовое.

Президент в своем Послании сделал особый акцент на важности научного и технологического развития. Мы совместно, усилиями правительства, работодателей и профсоюзов при поддержке государственных органов надзора и контроля на научной основе сможем изменить ситуацию с обеспечением нормальных условий труда для наемных работников. Результаты реформ должны почувствовать в повседневной жизни каждый работник.

Немало предприятий, где уделяется большое внимание обучению безопасным методам и приемам труда. В республике работникам, занятым на производствах с вредными ус-

ловиями труда, такими как шум, вибрация, пыль, загазованность, колебания температуры воздуха и повышенная степень влажности, выдаются гарантированные льготы. Работники, занятые на работах с неблагоприятными условиями труда, обеспечиваются бесплатно по установленным нормам молоком (другими равноценными пищевыми продуктами), лечебно-профилактическим питанием, газированной соленой водой (работающие в горячих цехах), специальной одеждой и обувью, другими средствами индивидуальной защиты и гигиены.

Перечень таких работ, нормы выдачи, порядок и условия обеспечения устанавливаются коллективными соглашениями и коллективными договорами.

Исходя из поставленных глобальных задач для создания достойных условий труда женщинам и молодежи особое внимание будет уделяться аттестации рабочих мест по условиям труда и безопасности оборудования, выполнения мероприятий по охране труда, определенных коллективными договорами и т. д.

Глава государства в Послании выразил мнение о бедности, доходах населения, создании новых рабочих мест, рассказал о внедряемых в жизнь новых проектах по сокращению бедности.

— Полтора года я занимался этим вопросом в 22 сельских районах Ферганской области, — сказал глава государства. — Мы должны поэтапно внедрять про-

ект по формированию современных деловых и бизнес-навыков у населения во всех регионах. Мы об этом знали, но не могли говорить открыто, так как не было земли, проекта, предложения.

Районам и селам долины с кооперационной точки зрения выделено 200 млн долларов, изучается, чем должны заниматься люди, методы работы, меняется мировоззрение людей с низкими доходами, им выдаются соответствующие кредиты, — отметил Шавкат Мирзиёев.

Президент подчеркнул, что эта практика хорошо воспринята народом. Имеется достаточно средств для применения этого опыта и в других регионах.

Нас радует то, что руководитель страны обращает особое внимание на ведение формальной экономики, искоренение бедности, создание достойных и благоприятных условий труда для населения. В решении этой задачи профсоюзы едины с решением Президента, ставя перед собой цель помогать и содействовать созданию рабочих мест, безопасных условий труда.

Сегодня в передовых развитых странах пришли к развитию превентивного подхода в решении проблемы производственных рисков. Готовим предложения для этих целей — от законодательного урегулирования до социального диалога, от поддержки идеи социальной ответственности бизнеса до экономического стимулирования.

Нодира КАРИМОВА, заведующая отделом охраны труда Федерации профсоюзов Узбекистана

Мнение

Прочитала статью «Интеграционные процессы: выбор пути. К вопросу о вступлении Узбекистана в ЕАЭС» в газете «Ishonch-Доверие». Эта тема была продолжена на «часах духовности», где старшеклассники нашей школы поделились своими мнениями о масштабных преобразованиях в Узбекистане и перспективах развития сотрудничества государства на мировой арене.

Взвешенное решение

Считаю, что реализуемые в Узбекистане реформы по совершенствованию государственного управления очень важны и своевременны. В нашей школе есть немало выпускников, которые продолжили свое образование в вузах России и других странах ближнего и дальнего зарубежья. Вступление в ЕАЭС включает в себя немало плюсов, одним из которых является образование. Это поможет решить проблему нострификации дипломов.

Одна из главных целей нашего государства — полномасштабная интеграция страны в мировую экономику. Создание зон свободной торговли может облегчить выход узбекского экспорта на рынки зарубежных стран. Поэтому главным остается вопрос укрепления конкурентоспособности отечественного бизнеса.

С другой стороны, считаю, что не стоит торопиться и опираться на расчеты по всем сферам национальной экономики, так как при открытии рынка и объединении правил зачастую возникают непредвиденные сложности. Узбекистану, исходя из возможностей страны, необходимо найти золотую середину. Самое важное для нашей страны — прийти к выгодному для своих интересов соглашению. Нельзя торопиться в переговорах, но и слишком замедлять их завершение не стоит. Нашим специалистам важно наладить переговорные позиции, чтобы не было недопонимания со стороны партнеров. Важно наладить точное понимание форматов и механизмов участия в процессе. В ЕАЭС происходят процессы закрепления правил взаимной торговли и торговли с третьими странами. И поэтому нужно осторожно и прагматично подходить к вопросу вступления в ЕАЭС.

Узбекистан должен прежде всего решать системные проблемы в сельском хозяйстве и промышленности. Участие в ЕАЭС — это часть процесса развития, дающая дополнительные возможности использования развития внешней торговли и ускорения реформ. Рост конкурентоспособности экономики Узбекистана будет во многом зависеть от сотрудничества и кооперации со странами региона.

Нигора ТАДЖИБАЕВА, директор общеобразовательной школы №293 Бектемирского района

Дорогие читатели!

Вовремя ли вы получаете газеты «Ishonch» и «Ishonch-Доверие»?

Для постоянного контроля доставки газет по адресам нашей редакции открыт Телеграм-канал «Муштарий гурухи» («Группа подписчиков»). Если вы вовремя не получили наши газеты, то можете присоединиться к группе по ссылке t.me/ishonchmurojaat и обратиться в редакцию с жалобой.

Обращения также принимаются по телефону (+99871) 256-87-73.

● Награды Родины

Такая необходимая профессия

В Ташкентской области растет число медицинских работников среднего звена, вносящих достойный вклад в повышение качества оказываемых услуг, обеспечивающих надежную защиту здоровья населения, популяризацию здорового образа жизни в обществе.

К таким замечательным людям относится и старший фельдшер пункта скорой медицинской помощи Куйичирчского районного медицинского объединения Миясар Мирзалходжаева.

Этой скромной, отзывчивой и обаятельной женщине как никому другому известно, что профессия фельдшера очень ответственна, ведь именно ему часто приходится оказывать первую неотложную помощь, чтобы спасти человеческую жизнь. В его обязанности входит оказание первой помощи человеку, попавшему в аварию, катастрофу, внезапно заболевшему и т. п.

— Эта профессия впервые появилась в Германии, — рассказывает

она. — Сам термин «feldscher» с немецкого языка переводится как «полевого цирюльника».

Как и любая профессия, связанная с медицинским обслуживанием больных людей, профессия фельдшера требует от работников таких личностных качеств, как самообладание, терпение, уравновешенность, умение быстро принимать решения в сложной, нестандартной обстановке и условиях дефицита времени. Для успешной работы крайне важен интерес к медицине, постоянная готовность прийти на помощь людям.

После окончания Янгйольского медицинского училища Миясар многие годы проработала медицинской

сестрой кабинета физиотерапии. Старательную работницу вскоре перевели в хирургическое отделение, где она научилась зашивать раны, делать сложные перевязки, в совершенстве овладела техникой наложения гипсовых повязок. Изучала анатомию и физиологию человека, общие сведения о патологических процессах, происходящих в организме, методы диспансерного обслуживания населения и правила ведения медицинской документации.

За 35 лет работы в здравоохранении Миясар Мирзалходжаевой пришлось проработать со многими специалистами — медсестрами, фельдшерами, лаборантами, врача-



ми, выбравшими для себя такую необходимую профессию — облегчать страдания больных, бороться за их жизнь и здоровье.

Родина оценила заслуги старшего фельдшера пункта скорой медицинской помощи. Указом Президента страны Миясар Мирзалходжаева награждена орденом «Мехнат шухрати». Первыми ее поздравили близкие — супруг, дети и внуки.

Мансур ХИМАТОВ
Фото автора

● Дела депутатские

Наказы избирателей —

главное



В Пскентском районе реализуются перспективные проекты по созданию современных фермерских хозяйств и конкурентоспособных производств, способных обеспечивать динамичное продвижение региона по пути инновационного развития, повышать благосостояние населения.

— Главной целью проводимых в стране реформ является человек, его жизнь, нужды и интересы, — рассказывает депутат Пскентского районного Кенгаша Народных депутатов Зайнаб Махмудова. — Важно отметить, что сегодня мы становимся свидетелями консолидации народа, государственных органов, институтов гражданского общества и бизнеса. Это весьма позитивно отражается на политической, экономической, социальной, духовной сферах жизни общества и государства.

Избранная большинством голосов жителей махаллинского схода граждан «Лола арик» депутат Зайнаб Махмудова сегодня вплотную занимается проблемами энергообеспечения людей, заключает договоры о ремонте внутренних дорог схода граждан, активно участвует в разработке проектов в сфере мелиорации, строго учитывая при этом интересы фермеров и декан, занимается обеспечением занятости населения, особенно женщин. При ее непосредственной поддержке за последние десять лет в райо-

не создан ряд предприятий, где успешно трудятся и получают достойную зарплату женщины.

В этом мы убедились, посетив частное предприятие «Насиб Гавхар», где работают 110 женщин и девушек из близлежащих махаллей. — Здесь созданы хорошие условия для труда и отдыха, — говорит молодая швея из схода граждан «Бирлик» Нилуфар Кодирова. — Мы обеспечены бесплатным питанием, транспортом. Кто хорошо работает, ежеквартально поощряется премиями.

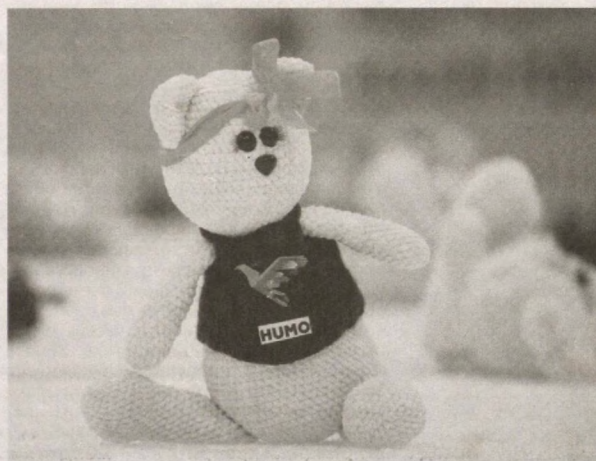
Руководительница швейного схода граждан «Лола арик» депутат Зайнаб Махмудова сегодня вплотную занимается проблемами энергообеспечения людей, заключает договоры о ремонте внутренних дорог схода граждан, активно участвует в разработке проектов в сфере мелиорации, строго учитывая при этом интересы фермеров и декан, занимается обеспечением занятости населения, особенно женщин. При ее непосредственной поддержке за последние десять лет в райо-

Хамидулла УБАЙДУЛЛАЕВ
Фото автора

● Благотворительная акция

Болезельщики поддержали «Нито»

Хоккейный клуб «Нито» провел матч с российской командой «Динамо» (Тверь). Игра запомнилась не только острыми ледовыми баталиями, но и первой благотворительной акцией «мишкена».



Ее суть заключалась в том, что болельщики, заранее зная о решении любимой команды собрать деньги на лечение больных детей, охотно поддержали эту инициативу и принесли с собой мягкие игрушки — плюшевые медведи. После окончания матча игрушки усыпали ледовую арену. Зрители дружными аплодисментами благодарили ко-

манду за доброе дело, в котором и сами приняли участие.

Выручка от продажи билетов будет перечислена в фонд «Ezgi Amal», а игрушки будут распределены в детские больницы, школы и приюты.

Наш корр.

СПРАВКА

Фонд «Ezgi Amal» — негосударственный фонд помощи онкобольным и больным с тяжелыми заболеваниями. За время существования фонд помог более 150 пациентам с онкологией в приобретении дорогих лекарств, оплате медицинских услуг и психологической поддержке.

● Пресс-конференции

ТВОРЧЕСКОЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВО: первые шаги

В Ташкенте прошла конференция «Интеграция обучения креативному предпринимательству в высшем образовании Узбекистана» в рамках программы «Creative Sparks», предполагающей международное партнерство между университетами и образовательными учреждениями Великобритании и Узбекистана.

Креативное предпринимательство и инновации — одна из самых динамично развивающихся сфер. Узбекистан уделяет первостепенное внимание экономическому развитию малого и среднего бизнеса, инновациям в развитии искусства и культуры.

В рамках двухлетнего периода реализации программы «Creative Sparks» в Узбекистане установлено шесть

партнерских консорциумов с привлечением более 10000 студентов и молодых предпринимателей. Лондонский университет Goldsmith, Институт творческого и культурного предпринимательства (ICSE) с британской стороны и Узбекский государственный институт искусства и культуры, Фонд развития искусства и культуры и Галерея «Bonum Factum» в Узбекистане работают над

созданием устойчивого партнерства с профессионалами и высшими учебными заведениями для продвижения творческого предпринимательства в стране. Лондонский университет Метрополитен, Ташкентский государственный экономический университет, министерства инновационного развития и народного образования Узбекистана уделяют большое внимание реализации национальной программы образования в области творческого предпринимательства на всех этапах системы.

Сотрудничество внесет вклад в развитие приоритетных направлений образования, науки, культуры и цифровой экономики нашей страны.

Бибигуль МУРТАЗАЕВА

Качество — залог успеха

На пресс-конференции, организованной ХК «Узбекзиковкатхолдинг», шла речь о развитии производительной промышленности страны и плане на перспективу.

Как отметили специалисты холдинга, в прошлом году реализован 71 проект, что позволило создать 1969 рабочих мест.

Сегодня в стране функционируют более 11800 предприятий, специализированных на переработке плодоовощной, мясомолочной продукции, производству кондитерских изделий, безалкогольных напитков, масложировой и других видов продовольственной продукции. Свыше 400 из них входят в состав компании «Узбекзиковкатхолдинг». В 2019 году проводилась практическая работа над 1207 новыми проектами общей

стоимостью 17,6 трлн сумов. Введены в эксплуатацию 490 инвестиционных проектов. Для обеспечения благополучия населения и экономического роста страны, важной задачей является повышение конкурентоспособности отечественной продукции. За минувший год произведено импортозамещающей продовольственной продукции на 458 млрд сумов.

В настоящее время на 82 предприятиях, входящих в состав компании, налажена система менеджмента качества. Компанией подготовлены проекты общего технического регламента о бе-

зопасности питьевой воды, расфасованной в емкости, соков из фруктов и овощей, безалкогольных напитков, консервированной плодоовощной и молочной продукции. Создана возможность экспортировать свыше 80 видов фруктовых и овощных концентратов, консервов, сухофруктов, кондитерских изделий, масложировой продукции и прохладительных напитков в 40 стран мира.

На пресс-конференции журналисты получили ответы на интересующие вопросы.

Гуля МАХКАМОВА

● Образование



Как заинтересовать математикой?

На педагогической практике в общеобразовательной школе №18 города Ургенча еще раз убедился, что учить и воспитывать достойное поколение страны — дело непростое. Чтобы справиться с этой нелегкой задачей и быть достойным преемником своих учителей, надо много учиться и работать над собой.

В школе работают настоящие мастера своего дела. Полезно было наблюдать и перенимать их опыт по подготовке и организации занятий. Это целая наука, и на примере урока математики хочу поделиться своими впечатлениями.

Математика занимает особое место среди школьных предметов, так как является не только объектом изучения, но и средством, развивающим логическое мышление. Как сформировать интерес к предмету у ребенка? Прежде всего познавательную активность возбуждает и подкрепляет такой учебный материал, который является для них новым, неизвестным, поражает и заставляет удивляться. Удивление — сильный стимул познания. Ученики испытывают удивление, когда, составляя задачу, узнают, что одна сова за год уничтожает тысячу мышей, способных за год истребить тонну зерна, и что эта птица, живя в среднем 50 лет, сохраняет нам 50 тонн хлеба.

В настоящее время наша школа меняется, дети чувствуют себя здесь раскованнее. Увлечен чем-либо полезным и важным не так легко. На помощь приходит внедрение в учебный процесс новейших информационных технологий, которые повышают общий уровень учебного процес-

Стипендия ректора

На встрече ректора Ташкентского государственного стоматологического института с молодежью объявлено об учреждении стипендии руководителя вуза.

Для поощрения студентов-отличников вуза и их творческой активности решением учебного совета учреждена стипен-

дия ректора. Это послужит дополнительным стимулом для студентов, которые показали отличные результаты на олим-

пиаде. В институте действует система стимулирования и преподавателей. Введена доплата в размере 3 млн сумов за каждую статью, опубликованную в международных журналах в системе Scopus.

Открытый диалог ректора с молодежью явился еще одним шагом на пути повышения эффективности медицинского образования.

Наш корр.



Мастерство учителя укрепляет и развивает познавательную активность учащихся в процессе обучения состоит в умении сделать содержание урока математики богатым, привлекательным, а способы познавательной деятельности учащихся — разнообразными и творческими.

Регулярное использование на уроках математики системы специальных задач и заданий расширяет математический кругозор младших школьников, формирует и развивает их познавательную активность.

Ксения ПАК,
студентка Ургенчского государственного университета

Духовные ценности



Всемирное признание великого поэта и мыслителя

Из истории переводов произведений Алишера Навои на европейские языки известно, что первый перевод поэмы поэта на немецкий язык был осуществлен в 1583 году с итальянского языка.

Интерес к восточной поэзии и искусству во всем мире постоянно возрастает. Не составляет исключения из этой общей тенденции и творчество Алишера Навои.

Интерес к творчеству Навои был очень велик и в Западной Европе. Так, в 1557 году в Венеции на итальянском языке издана книга под названием «Peregrinaggio de tre giovani figliuoli del Re di Serendippo per opera di M. Christoforo

Эта книга была встречена с большим интересом и выдержала ряд изданий в 1584, 1611, 1622, 1628 годах. Переводчик не указал в книге название подлинника и имена авторов.



Тот мудрый, кто составил временник Иранских полководцев и владык, Дал место и Бахрамовым делам, — Стал украшением писем Бахрам.

Когда Бахрама, — так писал мудрец, — С небесной славою связал творец,

Признали власть его державных дум Хакан и кесарь, весь Китай и Рум, — Все страны обитаемой земли

Ему свою покорность принесли. Его предел — от Рыбы до Луны.

Он всем владел от Рыбы до Луны. Царем царей Бахрама нарекли,

Царем царей семи частей земли.



Джафар. В синтезе с этими сказками переводчик и преподносит своим соотечественникам поэму Навои.

Немецкая версия послужила источником для голландских и французских переводов. За 209 лет, начиная с 1583 года, на этих трех языках поэма была выпущена 11 раз.

Тимур МАШРАБИ

Благодаря творчеству Навои тюркский язык вошел в число мировых...

Барри ХОБЕРМАН, нововвед

Armeno della Persiano nell' Italiano lingua trapportato» (О том, как шах Сарандип воспитал своих троих сыновей умными. С персидского языка перевел господин Христофор Армано (Christoforo Armeno).

а для второй части — поэма Алишера Навои «Сабъи сайёр» («Семь планет»). В 1583 году эта итальянская версия послужила источником для немецкого варианта поэмы, созданного Йоханнесом Ветцелем.

Семья

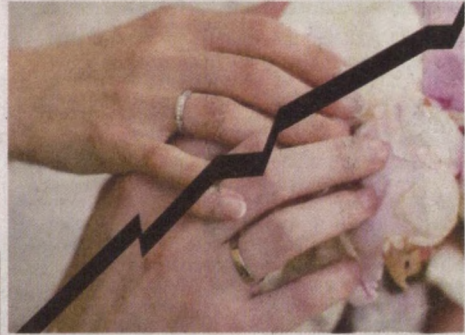
Свадьбы не будут

В минувшем году в ходе предсвадебного медицинского осмотра у 45 женихов обнаружена ВИЧ-инфекция, в результате родители будущих невест отказались сочетать браком дочерей.

Единственный сын семьи Холид (имя изменено) проживает в одной из махалл Самарканда. Четыре года назад он отправился на заработки в Российскую Федерацию.

главный гинеколог области Вохид Худойкулов. — Во время прохождения медосмотра у молодых пар в ряду с ВИЧ-инфекцией обнаружены туберкулез, сифилис и другие болезни.

В минувшем году по области в органах загса было зарегистрировано 23615 новых семей, а предсвадебный медицинский осмотр прошли 47224 человека, — говорит



мьях обнаруживаются не только опасные болезни, но и другие социальные проблемы. Так, муж женился во второй раз по никоху, не разводясь с первой женой, а через пару лет он выгнал молодую супругу с грудным ребенком на улицу.

ставителями органов самоуправления граждан на местах проводят профилактические беседы и встречи.

Еще одна отрицательная сторона в том, что при совершении никоха мулла не требует у молодых ни справки медосмотра, ни свидетельства о заключении брака.

— Не стоит всю вину сваливать на плечи имамов, ведь среди них тоже есть грамотные в правовом плане и образованные люди, — говорит главный имам Джамбайского района Нурбек Хидиров.

Кроме действующих нормативных документов в этой сфере, у каждой семьи есть и свои неписанные законы. Семья — священный очаг, огонь под которым должен гореть всегда.

Эрмамат РУСТАМОВ

На житейских перекрестках

Золотая сережка



Мы с приятельницей возвращались домой по махалле сопровождался холерной миниатюрной собачкой по кличке Кнопка. Она была не только любимым домашним животным соседки Риммы, но и общей любимицей всех жильцов нашего дома.

Каждый коллективный поход по махалле сопровождался холерной миниатюрной собачкой по кличке Кнопка. Она была не только любимым домашним животным соседки Риммы, но и общей любимицей всех жильцов нашего дома.

ла допоздна над новой статьей. Свой режим, однако, я не стала нарушать и как обычно вышла на прогулку с приятельницами, терпеливо ожидавшими меня внизу у подъезда.

Слово за слово я поделилась с ними своей бедой. Одна из них, Галина неожиданно стала с пристрастием допрашивать меня: какая была сережка, маленькая или большая, гладкая или с камнем? Я подробно описала свою потерю.

Неожиданно для всех, она рассказала, что ее восьмилетняя внучка Виолетта в этот день, возвращаясь из школы в сопровождении своего старшего брата Артура, нашла возле нашего дома рядом с изгородью сережку, похожую на мою, утерянную, судя по моим описаниям. Соседили чувство крепкого соседского родства в любое время года и в любую погоду.

Так и в этот раз, добежав до своего дома, я быстро переобула ботинки на спортивные кроссовки и выскочила на улицу. Наша экскурсия по махалле, как обычно, продолжалась около часа. Вернувшись домой, стала переодеваться и неожиданно обнаружил пропажу: на правом ухе не было золотой сережки с фианитом — это был шок! В жизни я много теряла ювелирных украшений, но это был последний и единственный комплект из двух золотых сережек и такого же колечка.

Такая пропаша меняла не только мои ближайшие, но и далекие планы: летнюю поездку в Москву на встречу выпускников журфака МГУ, на которой мне бы хотелось предстать во всей элитной красе.

Приобрести новые сережки я не могла из-за отсутствия «свободных» денег и жесткого режима экономии с тех пор, когда я последние 17 лет издавала книжки самиздатом за свой счет.

У меня резко поднялось давление. Бессонница всю ночь не отпускала меня. Следующий день, чтобы отвлечься, работа-

Гуарик БАГДАСАРОВА

Психология и мы

Факторы удачи

Ясность — 80% удачи и самый главный фактор везения. Все успешные люди совершенно ясно представляют себе, чего хотят и что им нужно сделать, чтобы получить желаемое.

Деятельность проявляется в количестве дел, которые вы воплощаете в жизнь. Когда вы выполняете много дел, увеличивается вероятность того, что некоторые из вещей вы сделаете правильно, в нужное время, в нужном направлении.



Энергия является ключевым фактором удачи. Успешные «везунчики» практически все встают рано утром. Они работают большее количество часов в течение дня, работают даже в вечернее время. При этом у них хватает энергии и для обучения. Они инвестируют время в развитие себя, в развитие своего бизнеса или карьеры.

все от всех остальных. Он не свернет с пути и не остановится, когда другие выдохнутся и отступят. Будет способен работать больше и искать разные пути для решения задач. Будет учиться, чтобы приобрести необходимые навыки для достижения цели.

Честность и порядочность являются самыми востребованными уважаемыми качествами в жизни и бизнесе. Согласитесь, что все мы хотим дружить и заниматься бизнесом с людьми, которым доверяем.

Упорство — качество, которое отличает успешного человека

Все удачливые люди имеют общую черту. Они, как правило, позитивны и оптимистичны. Умеют находить общий язык с другими людьми. У них большое количество друзей и знакомых в разных областях.

Наш корр.

Шайхантахурский районный совет профсоюза работников образования, науки и культуры выражает соболезнование председателю профсоюзного комитета Государственного театра сатиры Узбекистана Хайрулло Саъдиеву в связи с безвременной кончиной его сына

САЪДИЕВА Сардора

O'zbekiston kasaba uyushmalari Federatsiyasi logo and text.

Главный редактор Хусан ЭРМАТОВ. Заместитель главного редактора Тимур МАМАДЖАНОВ. Электронная почта: xatlar@ishonch-doverie.uz

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации 17 января 2009 года. Регистрационный № 0117. Объем — 2 печатных листа. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Отдел защиты социально-экономических прав работников — 71-256-13-64. Отдел культурно-массовой, спортивной работы и молодежи — 71-256-85-79. Адрес редакции: 100165, г. Ташкент, ул. Бухоро, 24.

Использование материалов, размещенных в газете «Ishonch-Doverie», разрешается при указании источника. Мнение редакции может не совпадать с мнением автора.

Деловой редактор В. Марценяк. Корректор Л. Лесиченко. Оператор КВ В. Швинн. Заказ № Г-218. Тираж 6186 экз. Цена договорная.